

## SOMMARIO CONTENTS

235 Novembre–November 2010



### editoriale editorial

- 21 Ergonomie e città italiane**  
Ergonomics and Italian cities Aldo Colonetti

### focus on

- 24 Diversità umana, società e mercato: l'emozione del Design for All**  
Human diversity, society and the market: the feeling behind Design for All Avril Accolla
- 28 Nuovi territori del progetto**  
One key to groundbreaking design Susanne Helgeson
- 34 L'abilità ridefinita**  
Redefining ability Alessandra Bergamini
- 38 Innovazione che cambia la vita**  
Life-changing innovation Valentina Croci
- 42 Per gli anziani, allargando i confini**  
Expanding frontiers for seniors V. C.

### professione: designer profession: designer

- 52 Ieri, oggi, domani**  
Yesterday, today, tomorrow Alessandro Lolli

### factory

- 64 Anime diverse ma Ducati al 100%**  
Different natures, but all 100% Ducati A. B.

## ABITARE LIVING

### interni interiors

- 80 Happyland, apoteosi del lusso a San Paolo**  
Happyland, the glorification of luxury in São Paulo Elena Vai

### prodotti products

- 92 Tecnologia domestica in versione coordinata**  
Coordinated style for home technology Valentina Fini, Erica Marson

### lifestyle

- 100 Una baita per ritrovare la natura in città**  
A rustic cabin brings nature back to the city Silvia Airolidi

### retail

- 112 Showroom Bulthaup Eurostyling** S. A.

## ARCHITETTURA

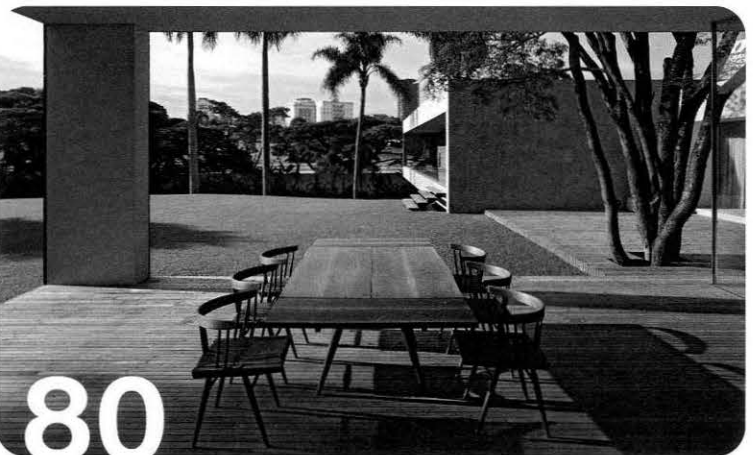
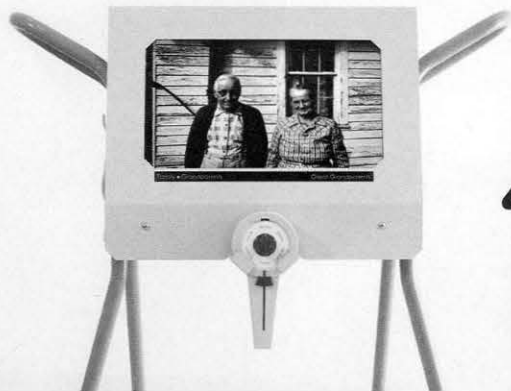
### portfolio

- 115 Il patrimonio nello sguardo**  
The heritage of looking A. B.

38



42



80



115



46



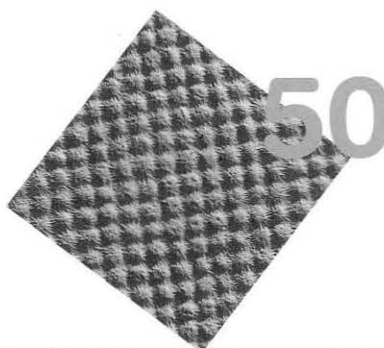
146



145

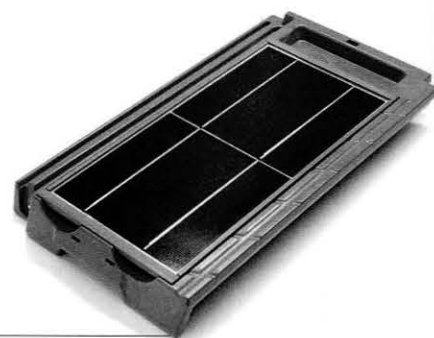


75



50

138



## RUBRICHE REGULARS

- 4 flash
- 22 letters
- 46 exempla
- 48 events
- 50 materials
- 58 à la carte
- 62 location
- 70 design competitions
- 72 books
- 74 events diary
- 75 interiors flash
- 114 showroom shots
- 134 city
- 136 cantiere
- 138 good&green
- 140 architecture competitions
- 142 fairs diary
- 143 fairs

- 145 report on fairs
- 146 design weeks
- 152 bookshop
- 152 addresses

## COMPANY PROMO

- 104 Abet Laminati
- 106 Tubes Radiatori
- 108 Mont-Export
- 110 Electrolux Rex



copertina cover



Simone Micheli (Photo Maurizio Marcato), sistema Wire per/Wire system for Tagina (Photo Michele Tortoioli Ricci).